

ACI 29.06.2026

Säule I: Orientierung unterstützen

Kommunales Integrationszentrum Düsseldorf

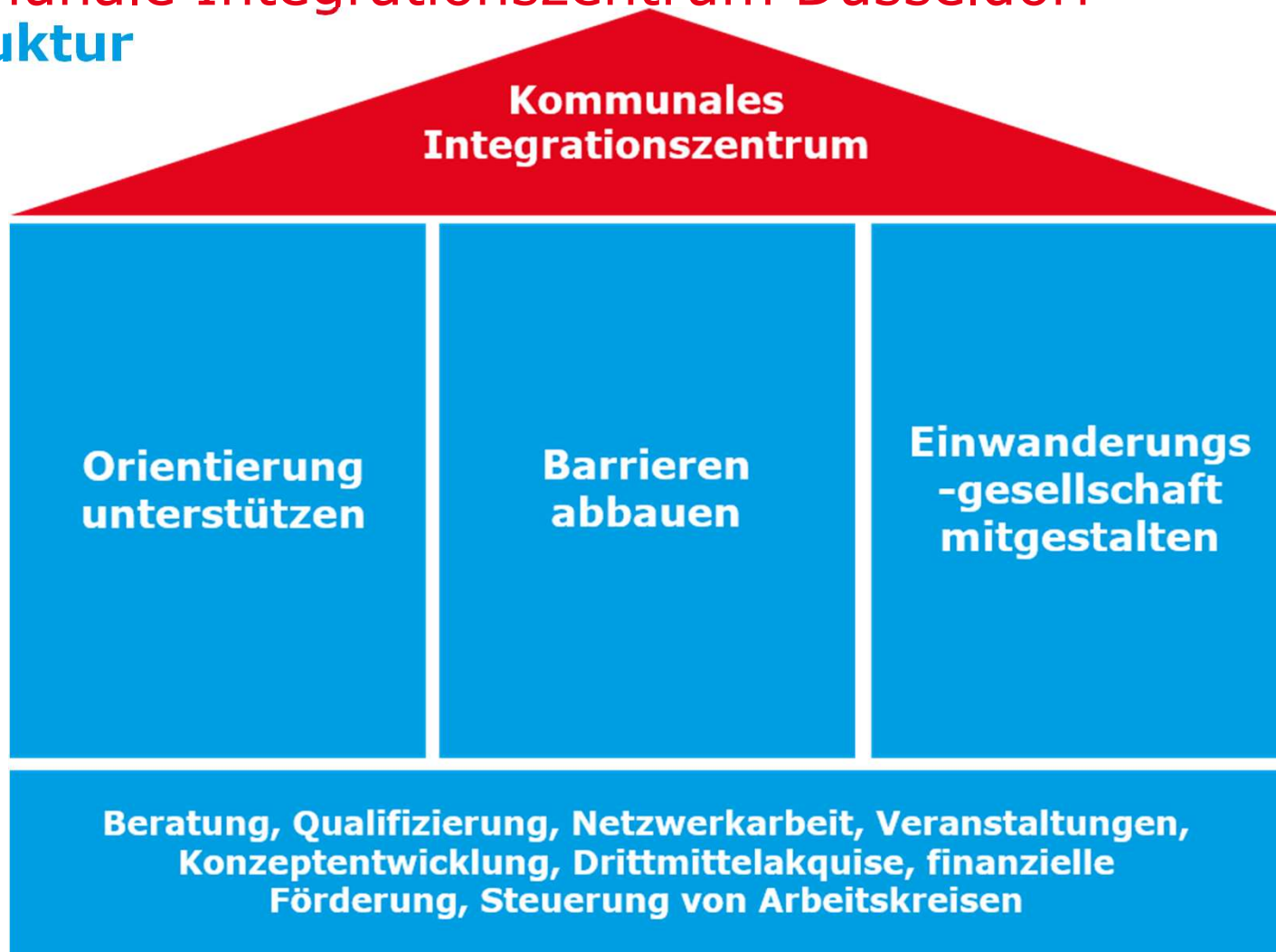


Landeshauptstadt Düsseldorf
Amt für Migration und Integration



Das Kommunale Integrationszentrum Düsseldorf

Säulenstruktur



Säule I: Orientierung unterstützen

NRWs Teilhabe- und Integrationsstrategie 2030

- „Zieldimension I: Erstintegration von Neuzugewanderten“
- Dort definiert als Personen, bei denen bis zu drei Jahre seit Einwanderung vergangen sind
- „Hier geht es um die systematische Erst- und Grundversorgung, insbesondere um die grundlegenden Fragen der Beratung, Förderung, Betreuung und Versorgung rund um die Themenfelder Spracherwerb, Bildung, Gesundheit, Rechtsfragen, Wohnen, Verbraucherschutz und andere allgemeine Orientierungsleistungen“
- Informationen über Angebote und Strukturen vor Ort transparent machen (→ Integreat App)

Säule I: Orientierung unterstützen

Aktuelle Arbeitsfelder

Seiteneinstiegs-
Beratung

Rucksack Schule

Sprachtandems

Atrium

Austauschformate
für Lehrkräfte

UMA-Netzwerk

Laiensprach-
mittlungspool

Integreat App

SmiLe-Projekt

AK Ü18

Düsseldorfer
Sprachmittlungs-
portfolio

Säule I: Orientierung unterstützen

Aktuelle Arbeitsfelder

Seiteneinstiegs-
Beratung

Rucksack Schule

Sprachtandems

Atrium

Austauschformate
für Lehrkräfte

UMA-Netzwerk

Laiensprach-
mittlungspool

Integreat App

SmiLe-Projekt

AK Ü18

Düsseldorfer
Sprachmittlungs-
portfolio

Säule I – Orientierung unterstützen

Düsseldorfer Sprachmittlungs- portfolio

Düsseldorf Nähe trifft Freiheit

Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio – **Historie**

Bis Ende 2024: Sprachmittlung vor Ort durch Intermigras e.V.

2025

- Neu-Konzeption
- Pilotphase
- Europaweites Vergabeverfahren für Rahmenverträge

2026

- Erneute Vergabe Distanzsprachmittlung

Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio – **Einsatzbereiche**

- Schulen
- Amt für Schule und Bildung, insb. Zentrum für Schulpsychologie
- Städtische Kindergärten & Förderzentren
- Seiteneinstiegsberatung im Kommunalen Integrationszentrum
- Case Management im Kommunalen Integrationsmanagement

Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio

Die Leistungen

Distanz-
sprachmittlung



Sprachmittlung vor
Ort



Vereidigte
Dolmetscher*innen



Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio – **Distanzsprachmittlung**

Distanz-
sprachmittlung



- Minutengenaue Abrechnung
- 63 Sprachen ad hoc verfügbar, 45 weitere mit Termin
- Qualifiziertes Personal
- Einfache Handhabung

Einsatzbereiche:

- Gespräche unter 30 Minuten (z. B. Elternsprechtage an Schulen)
- Spontane Gespräche
- Sprachmittlung nur für Teilgespräch notwendig
- Unzuverlässige Gesprächspartner*innen
- Wunsch nach Anonymität

Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio – **Sprachmittlung vor Ort**

- Qualifiziertes Personal
(zertifizierte Sprach- und Kulturmittler*innen,
Einschlägiges Studium)
- Aktuell 73 Sprachen verfügbar

Einsatzbereiche:

- Gespräche über 30 Minuten
- Terminierte Gespräche mit entsprechenden Planungen
- Mehrere Gesprächsteilnehmende (z. B. Fallkonferenz)

Sprachmittlung vor
Ort



Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio **Sprachmittlung vor Ort**

- Vereidigte Dolmetscher*innen
- 2 Anbieter (wenn Erstplatzierte nicht liefern kann geht Anfrage an Zweitplatzierten)
- Aktuell insgesamt 88 verfügbare Sprachen

Einsatzbereiche:

- Gespräche mit Rechtsfolgen (z. B. Ordnungsverfahren an Schulen)

Vereidigte
Dolmetscher*innen



Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio

Grundsätze

- Die verschiedenen Angebote vertreten sich bei Bedarf gegenseitig
- Für die Nutzer*innen entstehen keine Kosten
- Keine Beauftragung durch Privatpersonen
- Keine Nutzung für Termine bei Rechtsanwälten etc.
- Keine Nutzung außerhalb Düsseldorfs

Düsseldorfer Sprachmittlungsportfolio **Nutzung durch andere Verwaltungseinheiten & Ausblick**

- Gesundheitsamt, Ordnungsamt (Prostituiertenberatung) und Schulamt (AOSF-Verfahren) nutzen Leistungen auf eigene Kosten
- Laufzeit aller Verträge bis Ende 2026, Option der zweimaligen Verlängerung um jeweils 12 Monate durch die LHD

Säule I – Orientierung unterstützen

Atrium

Kontakt- und Beratungsstelle
für psychisch belastete Menschen mit
Einwanderungsbiographie

Düsseldorf Nähe trifft Freiheit

Atrium - Ausgangssituation 2017

- Kriegs-, Gewalt- und Fluchterfahrungen sind häufig Auslöser von Traumatisierung und anderen psychischen Störungsbildern
- Unbefriedigende psychiatrisch-psychotherapeutische Versorgungslage aufgrund informationsbedingter, kultureller und kommunikativer Barrieren
- Erfordernis von kultursensiblen Angeboten für adäquate Beratung und Behandlung, niederschwellige Zugänge schaffen
- Landschaftsverband Rheinland (LVR) möchte entsprechende Angebote in Sozialpsychiatrischen Zentren (SPZ) etablieren

Atrium - Rückblick

2017 Treffen der Sozialpsychiatrischen Zentren (SPZ) mit der Psychiatriekoordination des Gesundheitsamtes → Atriumidee

2018 Konzepterstellung und Eröffnung (Novum: Zusammenarbeit dezernats-, ämter- und institutionsübergreifend mit AWO VITA gGmbH, Graf-Recke-Stiftung, Kaiserswerther Diakonie, Gesundheitsamt, Kulturamt, Amt für Migration und Integration)

Unterstützung durch LVR (Pilotprojekt mit Vorbildcharakter für andere Städte und Kreise, seit 2021 Regelfinanzierung)

2023 Atrium Zuständigkeitswechsel in das Amt für Migration und Integration, KI Düsseldorf, Säule 1, Orientierung unterstützen

Atrium - Kontakt- und Beratungsstelle mit Vorbildcharakter

Alleinstellungsmerkmal als niederschwelliges Angebot mit Clearingfunktion für psychisch belastete Menschen mit Einwanderungsgeschichte in Düsseldorf

Wirkfaktoren:

- zentrale Lage, offene Beratungszeiten und/oder kurzfristige Terminvergabe mit Möglichkeit der Sprachmittlung
- kostenfreie Clearing-/Beratungs- und tagesstrukturierende Angebote
- Ergotherapie (Teilhabe, individuelle Förderung, Familienförderung u.a.)
- flexible bedarfsorientierte Anpassung der Angebote
- Netzwerkarbeit, kollegiale Beratung
- fester Bestandteil der Düsseldorfer Beratungslandschaft
- hoher Bekanntheitsgrad
- hohe Vermittlungsquote (75 % in Angebote zur psychischen Stabilisierung)
- sehr gut ausgebaute Kooperationsstrukturen
- „kurze Wege“ durch ämter- und trägerübergreifende Steuerung

Atrium - Gesamtzahl der Beratungskontakte

2025

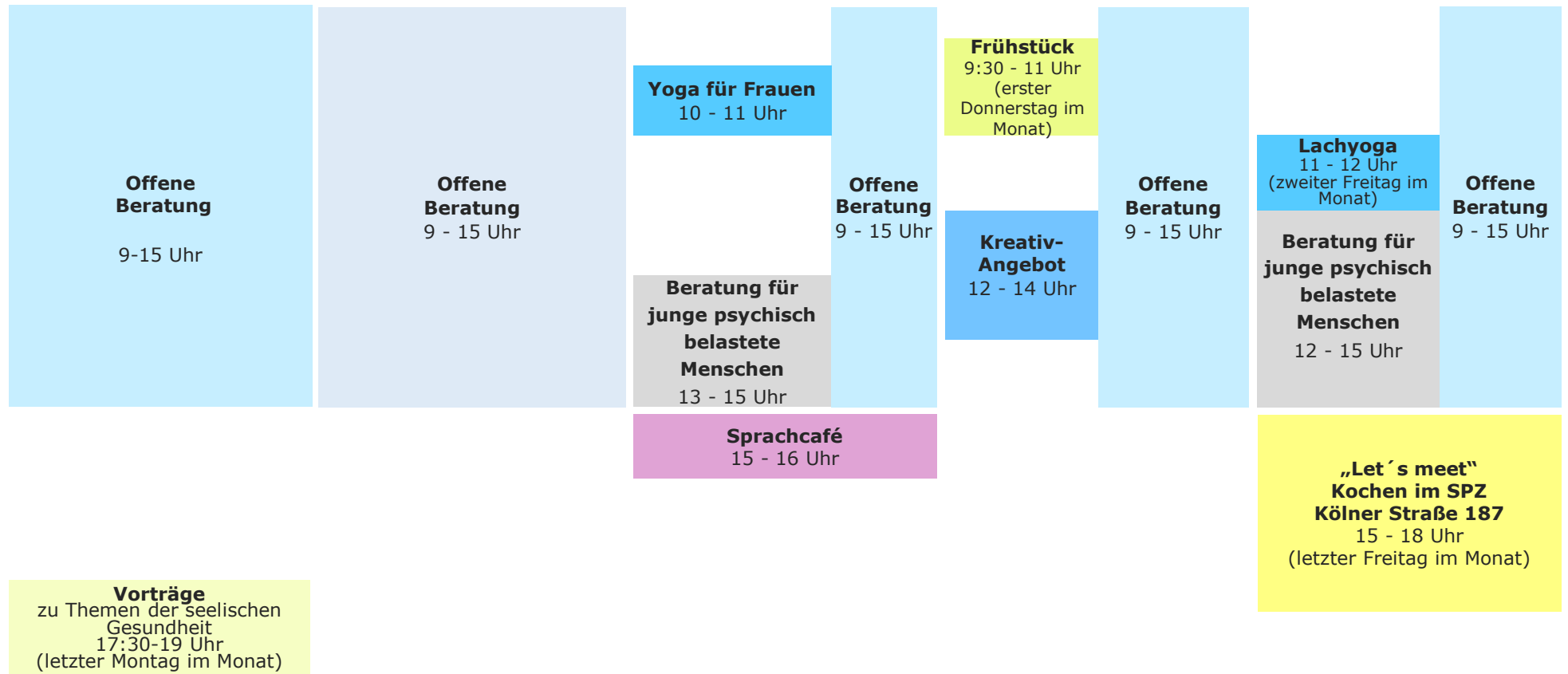
18	Psychotraumatologisches Clearing und Beratung
272	Beratungskontakte für junge psychisch belastete Migrant*innen
82	Ukraine Sprechstunde
637	Beratungskontakte der Atrium-Mitarbeiterinnen
1.009	Beratungskontakte

2024

34	Psychotraumatologisches Clearing und Beratung
206	Beratungskontakte für junge psychisch belastete Migrant*innen
157	Ukraine Sprechstunde
559	Beratungskontakte der Atrium-Mitarbeiterinnen
956	Beratungskontakte

Wochenplan Atrium

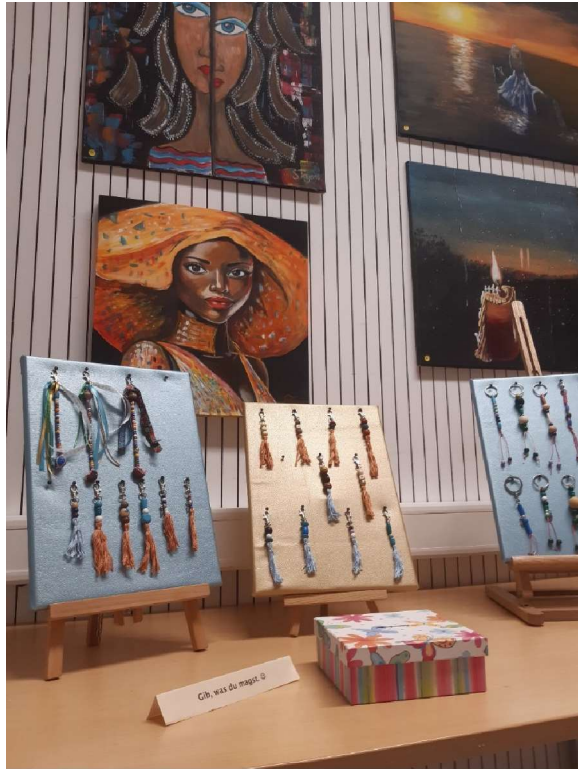
Adresse:
Bertha-von-Suttner-Platz 1-3
40227 Düsseldorf
Tel.: 0211 69 58 70 79



Stand: 16.06.2026

Düsseldorf Nähe trifft Freiheit

Atrium - Ferienprojekte, Tanz und Musik, Kreativität



21 Kommunales Integrationszentrum (KI) Düsseldorf

Düsseldorf Nähe trifft Freiheit

Atrium - Kontakt + Einladung

Ophelia Owusu (AWO Vita gGmbH)
Mona Schneidereit (Graf Recke Stiftung)
Elke Wirmann (Amt für Migration und Integration)
Birthe Früh (Amt für Migration und Integration)

+49211-69587079

atrium@duesseldorf.de

Bertha-von-Suttner Platz 1-3
(Eingang Heinz-Schmöle Straße)

<https://www.duesseldorf.de/atrium>